

31992R3912

31.12.1992

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 395/6

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 3912/92,

17. detsember 1992,

maantee- ja siseveetranspordi valdkonnas ühenduses tehtavate kontrollimiste kohta kolmandas riigis registreeritud või ringlusesse lubatud transpordivahendite puhul

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 75,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

ühendus on võtmas meetmeid, mille otstarve on, et 31. detsembriks 1992 rajatakse järk-järgult siseturg, mis hõlmab sisepiirideta ala, mille ulatuses tagatakse kaupade, isikute, teenuste ja kapitali vaba liikumine vastavalt asutamislepingu sätetele;

siseturu väljakujundamine eeldab transpordivahenditega seotud kontrolli ja formaalsuste ning asjakohase dokumentatsiooni kaotamist sisepiiridel;

olemasolevate ühenduse ja riiklike maantee- ja siseveetranspordialaste õigusaktide kohaselt teostavad liikmesriigid kontrollimisi, ülevaatusi ja inspekteerimisi, et sõidukid ja siseveelaevad vastavad neile esitatud tehnilistele omadustele ning et neil on vajalikud load ja muud dokumendid; see kontrollimine, ülevaatus ja inspekteerimine on üldiselt jätkuvalt õigustatud, vältimaks transpordituru korralduse häireid ja tagamaks maantee- ja siseveetranspordi ohutust;

liikmesriikide piiridel tehtava maantee- ja siseveetranspordialase kontrollimise kaotamist käsitleva 21. detsembri 1989. aasta nõukogu määruse (EMÜ) nr 4060/89 ⁽⁴⁾ kohaselt ei tehta liikmesriikide piiridel enam selliseid kontrollimisi, kui tegemist on liikmesriigis registrisse kantud või ringlusesse lubatud transpordivahendiga;

sama põhimõtte tuleks sisse seada kõnealuses määruses sätestatud kontrollimiste ja kolmandate riikidega sõlmitud kokkulepete kohaselt kolmandas riigis registreeritud või ringlusesse lubatud transpordivahendi puhul tehtavate kontrollimiste kohaldamise suhtes;

selle liikmesriigi asutused, kuhu kolmanda riigi veok saabub, peavad olema jätkuvalt võimelised tegema kõiki vajalikke kontrollimisi kontrollimaks, et kõnealusel transpordivahendil on luba teostada vedusid liikmesriigis või läbi selle territooriumi;

liikmesriigid peavad tagama, et kontrollimisi, ülevaatusi ja inspekteerimisi saaks jätkuvalt teha nende vastaval territooriumil reeglipärase kontrolli osana;

käesolevast määrusest tulenevate kohustuste täitmiseks tehtav koostöö peaks järgima eeskirju, mis on sätestatud nõukogu 19. mai 1981. aasta määruses (EMÜ) nr 1468/81 liikmesriikide haldusasutuste vahelise vastastikuse abi ning liikmesriikide haldusasutuste ja komisjoni vahelise koostöö kohta, et tagada tolli- või põllumajandusküsimusi käsitleva seaduste õige kohaldamine ⁽⁵⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE.

Artikkel 1

1. Käesolevat määrust kohaldatakse rahvusvahelise kokkuleppe kohaste ja määruses (EMÜ) nr 4060/89 nimetatud kontrollimiste puhul, mida liikmesriik teeb ühenduses kolmandas riigis registreeritud või ringlusesse lubatud transpordivahendi poolt sooritatud maantee- ja siseveetransporditoimingute suhtes.

2. Käesolev määrus ei mõjuta selle liikmesriigi õigusi või kohustusi, kuhu lõikes 1 nimetatud transpordivahend kolmandast riigist siseneb, teha kõiki vajalikke kontrollimisi tegemaks kindlaks, et sellistel transpordivahenditel on luba teostada vedusid asjaomase liikmesriigi territooriumil või läbi selle territooriumi.

⁽¹⁾ EÜT C 103, 23.4.1992, lk 11.

⁽²⁾ EÜT C 305, 23.11.1992.

⁽³⁾ EÜT C 287, 4.11.1992, lk 14.

⁽⁴⁾ EÜT L 390, 30.12.1989, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3356/91 (EÜT L 318, 20.11.1991, lk 1).

⁽⁵⁾ EÜT L 144, 2.6.1981, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EMÜ) nr 945/87 (EÜT L 90, 2.4.1987, lk 3).

Artikkel 2

Artikkel 4

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- *kontrollimine* – siseriiklike asutuste poolt liikmesriikide piiril tehtav mis tahes kontrollimine, inspekteerimine, ülevaatlus või formaalsused, mis tähendab asjaomaste sõidukite või laevade peatamist või vaba liikumise piiramist,
- *rahvusvaheline kokkulepe* – ühe või enama liikmesriigi või ühenduse ja ühe või enama kolmanda riigi vahel sõlmitud mis tahes kokkulepe.

Käesoleva määruse rakendamisel kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 1468/81 sätteid *mutatis mutandis*. Lisaks võtavad liikmesriigid kõik vajalikud meetmed, et seada sisse koostöö oma vastavate pädevate asutuste vahel.

Artikkel 3

Artikkel 5

Artiklis 1 nimetatud kontrollimisi ei tehta enam piirikontrollina ühenduse sisepiiridel, vaid nende kontrollimiste osana, mida liikmesriigid teevad tavaliselt oma territooriumil.

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 1993.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. detsember 1992

Nõukogu nimel
eesistuja
R. NEEDHAM